

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2017/30505]

**23 MAART 2017. — Ministerieel besluit tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling « mecaniciens auto-onderhoud » (code 251035S20D1) gerangschikt op het niveau van het secundair onderwijs voor sociale promotie van de derde graad**

De Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 27 april 1992 houdende bevoegdheids-overdracht inzake het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 december 2016 tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling « mecaniciens auto-onderhoud » (code 251035S20D1) gerangschikt op het niveau van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het gunstig advies van de raadplegingscel van 3 juni 2016, vergaderend met toepassing van artikel 75 van het decreet van 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het gunstig advies uitgebracht op 1 juli 2016 door de Overleg- en erkenningskamer van de « Service Francophone des Métiers et Qualifications »;

Gelet op het eensluidend advies van de Algemene Raad voor het onderwijs voor sociale promotie van 18 november 2016,

Besluit :

**Artikel 1.** Het referentiedossier van de afdeling « Mecaniciens auto-onderhoud » (code 251035S20D1), alsook de referentiedossiers van de onderwijsseenheden waaruit die afdeling bestaat, worden goedgekeurd.

Deze afdeling wordt gerangschikt op het niveau van het secundair onderwijs voor sociale promotie van de derde graad.

Vijf onderwijsseenheden waaruit de afdeling bestaat, worden gerangschikt op het niveau van het hoger secundair doorstromingsonderwijs, twee onderwijsseenheden worden gerangschikt op het niveau van het lager secundair doorstromingsonderwijs en één onderwijsseenheid wordt gerangschikt op het niveau van het hoger secundair kwalificatieonderwijs.

**Art. 2.** De geleidelijke omvorming van de betrokken bestaande structuren begint ten laatste op 1 januari 2018.

De afdeling bedoeld in dit besluit vervangt de afdeling van « Hulpmechanicien van personenwagens en lichte bedrijfswagens » (code 251001S10D1).

**Art. 3.** Het bekwaamheidsbewijs dat wordt uitgereikt op het einde van de afdeling « Mecaniciens auto-onderhoud » (code 251035S20D1) is het kwalificatiegetuigschrift van « Mecaniciens auto-onderhoud » dat overeenstemt met het kwalificatiegetuigschrift van « Mecaniciens auto-onderhoud » uitgereikt door het hoger secundair onderwijs met volledig leerplan.

**Art. 4.** Het ministerieel besluit van 6 december 2016 tot goedkeuring van het referentiedossier van de afdeling « mecaniciens auto-onderhoud » (code 251035S20D1 ) gerangschikt op het niveau van het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie, wordt ingetrokken.

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 6 december 2016.

Brussel, 23 maart 2017.

I. SIMONIS,

Minister van Onderwijs voor Sociale Promotie, Jeugd,  
Vrouwenrechten en Gelijke kansen

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2017/203579]

**8. JUNI 2017 — Erlass der Regierung zur Vereinfachung des Systems  
der lokalen Beschäftigungsagenturen**

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer, Artikel 8 § 2 Absatz 4, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 25. April 2016, Artikel 8 § 2 Absatz 5, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 23. Januar 2017, Artikel 8 § 3 Absatz 2, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 23. Januar 2017, Artikel 8 § 3 Absatz 3, abgeändert durch die Gesetze vom 30. März 1994, vom 7. April 1999 und das Dekret vom 25. April 2016, Artikel 8 § 4 Absatz 1, abgeändert durch die Gesetze vom 30. März 1994, vom 22. Dezember 2008 und das Dekret vom 25. April 2016, Artikel 8 § 4 Absatz 3, abgeändert durch die Gesetze vom 30. März 1994, vom 7. April 1999 und das Dekret vom 23. Januar 2017, Artikel 8 § 5, abgeändert durch die Gesetze vom 30. März 1994, vom 7. April 1999 und das Dekret vom 25. April 2016, Artikel 8 § 8, abgeändert durch die Gesetze vom 30. März 1994, vom 5. März 2002 und das Dekret vom 25. April 2016;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 10. Juni 1994 zur Ausführung von Artikel 8 § 1 und § 6 des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 17. Dezember 1999 in Bezug auf die LBA-Arbeitnehmer, deren Lohn von den öffentlichen Sozialhilfezentren gezahlt wird;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 26. November 1991 zur Festlegung der Anwendungsmodalitäten der Regelung der Arbeitslosigkeit;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 6. April 2017;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 10. April 2017;

Aufgrund des Gutachtens 61.365/4 des Staatsrates, das am 17. Mai 2017 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nummer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973 abgegeben wurde;

In Erwägung des Gutachtens des Wirtschafts- und Sozialrates vom 23. Mai 2017;

Auf Vorschlag des Ministers für Beschäftigung;

Nach Beratung,

Beschließt:

KAPITEL 1 — ABÄNDERUNGEN DES KÖNIGLICHEN ERLASSES VOM 25. NOVEMBER 1991  
ZUR REGELUNG DER ARBEITSLOSIGKEIT

**Artikel 1** - Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 30. April 1999, wird um folgende Nummern 7 und 8 ergänzt:

«7. Arbeitsamt: das Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft;

8. der Gemeinschaftsminister: der für Beschäftigung zuständige Minister der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft.»

**Art. 2** - Artikel 79 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Erlass vom 23. Juli 2012, wird wie folgt abgeändert:

1. § 1 wird aufgehoben;

2. § 2 wird wie folgt ersetzt:

«§ 2 - Der Entleiher-Kandidat beschreibt die durch den LBA-Arbeitnehmer vorzunehmende Tätigkeit, die in den regulären Arbeitskreisläufen nicht vorzufinden ist und im deutschen Sprachgebiet ausgeführt wird, auf einem Nutzerformular, das die in Artikel 8 § 1 des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer erwähnte lokale Beschäftigungsagentur zur Verfügung stellt.

Der Entleiher-Kandidat lässt das ausgefüllte Nutzerformular durch die in Absatz 1 erwähnte lokale Beschäftigungsagentur für gültig erklären und zahlt die in Artikel 79bis § 1 erwähnte Eintragungsgebühr.

Die lokale Beschäftigungsagentur erklärt das Nutzerformular für die Dauer von höchstens einem Jahr für gültig, wenn die angegebene Tätigkeit gemäß Artikel 79bis § 3 ausgeführt werden kann und übergibt dem Entleiher ein Exemplar. Die lokale Beschäftigungsagentur bewahrt ein zweites Exemplar auf. Sie übermittelt die Angaben des Formulars der ausgebenden Gesellschaft der LBA-Schecks.

Der Entleiher-Kandidat kann die Tätigkeit erst dann verrichten lassen, wenn er im Besitz eines für gültig erklärten Nutzerformulars ist.

Das Arbeitsamt bestimmt den Inhalt und das Modell des Nutzerformulars.»

3. § 3 wird wie folgt ersetzt:

«§ 3 - Am Ende jeder Tätigkeit und spätestens am Monatsende überreicht der Entleiher dem LBA-Arbeitnehmer einen LBA-Scheck für jede angefangene Arbeitsstunde.

Der Entleiher-Kandidat, der im Besitz eines für gültig erklärten Nutzerformulars ist, kann die LBA-Schecks zum in Artikel 79bis § 2 erwähnten Erwerbspreis ankaufen:

1. bei der ausgebenden Gesellschaft der LBA-Schecks, wobei die Bestellung mindestens zehn LBA-Schecks umfasst und diese vorab bezahlt werden. Die LBA-Schecks werden auf den Namen des Entleihers ausgegeben;

2. bei der lokalen Beschäftigungsagentur. Diese Schecks sind namenlos. Wenn es sich beim Entleiher um eine juristische Person handelt, können die namenlosen LBA-Schecks nur für gelegentliche Tätigkeiten verwendet werden.

Der Entleiher kann einen LBA-Scheck bis spätestens zum letzten Tag des elften Monats, der dem Monat folgt, in dem der LBA-Scheck ausgegeben wurde, verwenden. Der Entleiher kann sich bei der ausgebenden Gesellschaft der LBA-Schecks die nicht verwendeten, auf seinen Namen ausgestellten LBA-Schecks erstatten lassen, wenn deren Gültigkeitsdauer noch nicht abgelaufen ist.

Für die LBA-Schecks, die Anlass zu einer Steuerbescheinigung geben und für die die Erstattung nach dem Kalenderjahr des Ankaufs beantragt wird, ergibt sich der Betrag, der dem Entleiher durch die ausgebende Gesellschaft zurückerstattet wird, aus der Multiplikation zwischen dem Erwerbspreis und der Differenz zwischen 100% und dem Prozentsatz, der in Artikel 145/21 Absatz 2 des Einkommensteuergesetzbuches 1992 festgelegt ist. Die Differenz zwischen dem Erwerbspreis und dem Betrag, der dem Entleiher durch die ausgebende Gesellschaft zurückerstattet wird, wird in diesem Fall der Wallonischen Region ausgezahlt. Die Verwaltungskosten der ausgebenden Gesellschaft werden vom Betrag, der dem Entleiher erstattet wird, einbehalten.

Die Erstattung von LBA-Schecks, die auf den Namen des Entleihers ausgegeben wurden, kann ausschließlich bei der ausgebenden Gesellschaft angefragt werden, die die betroffenen Schecks ausgegeben hat.

Der Gemeinschaftsminister bestimmt:

1. den Zeitraum, während dem der Entleiher die Beweisdokumente aufbewahrt;

2. die Modalitäten, nach denen die ausgebende Gesellschaft der LBA-Schecks dem Entleiher alle nützlichen Informationen zum Erhalt von Steuervorteilen übermittelt.»

4. § 4 Absätze 1 bis 5 werden wie folgt ersetzt:

«§ 4 - Folgende Personen gelten als Langzeitarbeitslose, die Tätigkeiten im Rahmen der lokalen Beschäftigungsagentur verrichten können:

1. der entschädigte Vollarbeitslose, der seit mindestens 2 Jahren Arbeitslosengeld oder die Eingliederungszulage erhält;

2. der entschädigte Vollarbeitslose, der seit mindestens 6 Monaten Arbeitslosengeld erhält und das Alter von 45 Jahren erreicht hat.

Wenn sich der Hauptwohnsitz des in Absatz 1 erwähnten Langzeitarbeitslosen im deutschen Sprachgebiet befindet, wird er bei der lokalen Beschäftigungsagentur von Amts wegen als Kandidat eingetragen.

Die in Absatz 2 erwähnte Eintragung von Amts wegen ist während der Dauer der Freistellung jedoch nicht anwendbar auf:

1. Arbeitslose, die in den Genuss der in Artikel 89 erwähnten Freistellung kommen;
2. Arbeitslose, die freigestellt sind von der Verpflichtung, für den Arbeitsmarkt verfügbar zu sein, mit Ausnahme der Arbeitslosen, die in den Genuss der in Artikel 152<sup>sexies</sup> § 3 erwähnten Freistellung kommen.

Das Arbeitsamt informiert den Arbeitslosen über die in Absatz 2 erwähnte Eintragung von Amts wegen und fordert ihn auf, bei der lokalen Beschäftigungsagentur vorstellig zu werden. Die Eintragung von Amts wegen endet, wenn die Auszahlung der Sozialzulagen während sechs aufeinanderfolgenden, vollständigen Kalendermonaten unterbrochen wird.

Der entschädigte Vollarbeitslose, der innerhalb eines Zeitraums von 36 Monaten vor seiner Eintragungsanfrage bei der lokalen Beschäftigungsagentur während mindestens 24 Monaten entschädigter Vollarbeitsloser war, gilt ebenfalls als Langzeitarbeitsloser, der Tätigkeiten im Rahmen der lokalen Beschäftigungsagentur verrichten kann und der sich freiwillig bei ihr als Kandidat eintragen lassen kann.

Der Gemeinschaftsminister kann nach Begutachtung durch den Verwaltungsrat des Arbeitsamtes den in den Absätzen 1 bis 5 erwähnten Berechnungsmodus der Dauer der Arbeitslosigkeit näher präzisieren.»

5. § 4 neue Absätze 9 und 10 werden wie folgt ersetzt:

«Die lokale Beschäftigungsagentur überreicht dem Arbeitslosen, der Tätigkeiten im Rahmen der lokalen Beschäftigungsagentur verrichtet, den im Gesetz vom 7. April 1999 über den LBA-Arbeitsvertrag erwähnten LBA-Arbeitsvertrag vor Beginn seiner Tätigkeiten.

Die lokale Beschäftigungsagentur übergibt dem Arbeitslosen monatlich ein Leistungsformular, aus dem hervorgeht, dass der Arbeitslose die zur Ausübung von Tätigkeiten gemäß dem vorliegenden Artikel festgelegten Bedingungen erfüllt. Diese Tätigkeiten dürfen nur von Arbeitslosen ausgeführt werden, die im Besitz eines gültigen Leistungsformulars sind.

Für jede angefangene Tätigkeitsstunde trägt der LBA-Arbeitnehmer vor Beginn der Tätigkeit das Datum, die Uhrzeit und den Namen oder die Bezeichnung des Entleihers auf seinem Leistungsformular ein.»

6. § 4<sup>bis</sup> wird aufgehoben;

7. § 6 wird wie folgt ersetzt:

«§ 6 - Der Gemeinschaftsminister kann in dringenden Fällen und wenn es das Allgemeinwohl erfordert, Abweichungen zu den Bedingungen der in § 4 festgelegten Dauer der Arbeitslosigkeit vorsehen.»

8. § 7 wird wie folgt ersetzt:

«§ 7 - Das Arbeitsamt erklärt das Nutzerformular des Entleihers für ungültig, wenn der Entleiher:

1. eine Tätigkeit ausführen lässt, die nicht der Tätigkeit entspricht, die auf seinem gemäß § 2 für gültig erklärten Nutzerformular angegeben ist;

2. seinen im Gesetz vom 7. April 1999 über den LBA-Arbeitsvertrag festgelegten Verpflichtungen nicht nachkommt;

3. die in § 3 Absatz 1 erwähnten LBA-Schecks nicht fristgerecht entrichtet;

4. die in § 9 Absatz 2 erwähnte Beteiligung an den Fahrtkosten des LBA-Arbeitnehmers nicht fristgerecht entrichtet;

5. die in Artikel 5 Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 17. Dezember 1999 in Bezug auf die LBA-Arbeitnehmer, deren Lohn von den öffentlichen Sozialhilfezentren gezahlt wird, erwähnte Beteiligung an den Fahrtkosten des LBA-Arbeitnehmers nicht fristgerecht entrichtet.

In den in Absatz 1 erwähnten Fällen kann der Entleiher während einer Periode von zwölf Monaten keine Tätigkeiten in Anwendung des vorliegenden Artikels ausführen lassen. Während dieser Periode kann der Entleiher keine LBA-Schecks ankaufen und die lokale Beschäftigungsagentur kann kein Nutzerformular für gültig erklären, das durch diesen Entleiher eingereicht wird.

Das Arbeitsamt übermittelt den betroffenen Entleihern diesen Beschluss binnen einer Frist von dreißig Kalendertagen.

Der betroffene Entleiher kann gegen den Beschluss des Arbeitsamtes binnen einer Frist von dreißig Kalendertagen ab Kenntnisnahme des Beschlusses beim Gemeinschaftsminister eine Beschwerde einreichen.

Der Gemeinschaftsminister fasst seinen Beschluss und übermittelt ihn dem Antragssteller und dem Arbeitsamt binnen zwei Monaten ab Erhalt der Beschwerde.

In Ermangelung einer Beschlussfassung des Gemeinschaftsministers innerhalb der in Absatz 5 erwähnten Frist werden die in den Absätzen 1 und 2 vorgesehenen Sanktionen angewendet.

Die Tätigkeiten werden, was den Arbeitslosen betrifft, nicht als im Rahmen der lokalen Beschäftigungsagentur betrachtet, wenn der Arbeitslose in Bösgläubigkeit gehandelt hat und insbesondere, wenn er nicht zugelassene Tätigkeiten verrichtet.»

9. § 8 wird wie folgt ersetzt:

«§ 8 - Der LBA-Arbeitnehmer reicht die LBA-Schecks zusammen mit seinem Leistungsformular spätestens am letzten Werktag des zweiten Monats, der dem Monat folgt, in dem gemäß § 3 Absatz 3 die Gültigkeitsdauer für den Entleiher endet, beim Arbeitsamt ein. Werktage sind alle Tage, mit Ausnahme der Samstage, der Sonntage und der gesetzlichen Feiertage. Das Arbeitsamt annulliert die durch den LBA-Arbeitnehmer eingereichten LBA-Schecks, wenn er die in § 4 erwähnten Bedingungen nicht erfüllt oder sich die LBA-Schecks auf Tätigkeitsstunden beziehen, die die in § 6 erwähnten Grenzen überschreiten, und händigt ihm die annullierten Schecks wieder aus.

Das Arbeitsamt zahlt dem LBA-Arbeitnehmer monatlich für jeden durch ihn eingereichten, nicht annullierten LBA-Scheck einen Betrag von 4,10 Euro aus. Das Arbeitsamt fordert pro LBA-Scheck, der an den LBA-Arbeitnehmer ausgezahlt wurde, einen Betrag von 4,10 Euro von der ausgebenden Gesellschaft zurück. Das Arbeitsamt übermittelt der ausgebenden Gesellschaft zu diesem Zweck monatlich eine Erstattungsanfrage, der es die bei ihm eingereichten LBA-Schecks beifügt.»

10. § 9 wird wie folgt ersetzt:

«§ 9 - Die ausgebende Gesellschaft der LBA-Schecks zahlt der Deutschsprachigen Gemeinschaft monatlich pro LBA-Scheck, der gemäß § 8 Absatz 2 vom Arbeitsamt bei ihr eingereicht wurde, den Betrag zurück, der dem Erwerbspreis des LBA-Schecks abzüglich 4,10 Euro und abzüglich der durch sie ausgelegten Versand- und Verwaltungskosten entspricht.

Der Entleiher beteiligt sich an den Fahrtkosten des LBA-Arbeitnehmers. Der Entleiher entrichtet diese Beteiligung nach Beendigung der Tätigkeit und spätestens vor Monatsende.

Der Gemeinschaftsminister bestimmt die in Absatz 2 erwähnte Beteiligung des Entleihers.»

11. § 10 Absatz 2 wird wie folgt ersetzt:

«Das Arbeitsamt schließt mit einer zugelassenen Versicherungsgesellschaft zu festen Prämien oder mit einer zugelassenen gemeinsamen Versicherungskasse eine Versicherungspolice ab, die dem LBA-Arbeitnehmer dieselben Vorteile einräumt wie diejenigen, die ein Versicherer aufgrund des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle einräumen muss.»

12. § 11 wird aufgehoben;

13. § 12 wird aufgehoben;

14. § 13 wird wie folgt ersetzt:

«§ 13 - Der Gemeinschaftsminister kann nach Begutachtung durch den Verwaltungsrat des Arbeitsamts die in § 8 Absatz 2 und § 9 Absatz 1 erwähnten Beträge anpassen.

Der LBA-Arbeitnehmer hat Anrecht auf den Betrag, der in Anwendung von Absatz 1 zum Zeitpunkt der Auszahlung des LBA-Schecks durch das Arbeitsamt anwendbar ist oder der im Monat der Auszahlung des in § 10 Absatz 4 Nummer 3 erwähnten LBA-Lohns durch die Versicherungsgesellschaft anwendbar ist.»

**Art. 3** - Artikel 79*bis* desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 23. Juli 2012, wird wie folgt abgeändert:

1. § 1 wird wie folgt ersetzt:

«§ 1 - Die jährlich durch den Entleiher-Kandidaten für die in Artikel 79 erwähnten Tätigkeiten zu entrichtende Eintragungsgebühr beträgt 0 Euro.

Der Gemeinschaftsminister kann diesen Betrag nach Begutachtung durch den Verwaltungsrat des Arbeitsamts anpassen.»

2. § 2 wird wie folgt ersetzt:

«§ 2 - Der Erwerbspreis des LBA-Schecks beträgt 5,95 Euro.

Der Gemeinschaftsminister kann diesen Betrag nach Begutachtung durch den Verwaltungsrat des Arbeitsamts anpassen.»

3. in § 3 Absatz 1 Nummer 1 werden folgende Buchstaben *e)* und *f)* eingefügt:

«*e)* kleine Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten am Wohnsitz des Entleihers, die aufgrund ihres geringen Umfangs nicht durch Fachleute ausgeführt werden;

*f)* die Aufsicht über und die Pflege von Haustieren in Abwesenheit ihres Eigentümers, wenn es in der näheren Umgebung keine Tierpension gibt;»

4. § 3 Absatz 1 Nummer 2 wird aufgehoben;

5. in § 3 Absatz 1 Nummer 5 werden die Wortfolgen "les Ministres de l'Emploi et du Travail et de l'Agriculture" und "de Ministers van Tewerkstelling en Arbeid en van Landbouw" durch die Wortfolge "den Gemeinschaftsminister" ersetzt;

6. § 3 Absatz 2 wird aufgehoben;

7. § 4 wird wie folgt ersetzt:

«§ 4 - Die im Rahmen der lokalen Beschäftigungsagentur ausgeführten Tätigkeiten können, was den LBA-Arbeitnehmer mit Wohnsitz im deutschen Sprachgebiet betrifft, 630 Tätigkeitsstunden pro Kalenderjahr und 70 Tätigkeitsstunden pro Monat nicht überschreiten.

In Abweichung von Absatz 1 kann der LBA-Arbeitnehmer mit Wohnsitz im deutschen Sprachgebiet pro Monat höchstens 45 Tätigkeitsstunden für Tätigkeiten erbringen, die ausgeführt werden zugunsten folgender Personen und/oder Rechtspersonen:

1. der in § 3 Absatz 1 Nummer 1 Buchstaben *a)* und/oder *c)* und/oder *e)* und/oder *f)* erwähnten Personen;

2. der in § 3 Absatz 1 Nummer 3 erwähnten lokalen Behörden;

3. der in § 3 Absatz 1 Nummer 4 erwähnten Rechtspersonen, mit Ausnahme von Bildungseinrichtungen.

In Abweichung von Absatz 1 kann der LBA-Arbeitnehmer mit Wohnsitz im deutschen Sprachgebiet, der in § 3 Absatz 1 Nummer 5 erwähnte saisonbedingte und gelegentliche Tätigkeiten im Sektor der Landwirtschaft und des Gartenbaus verrichtet, höchstens 150 Tätigkeitsstunden pro Monat verrichten. Von diesen 150 Tätigkeitsstunden können höchstens 70 Tätigkeitsstunden für Tätigkeiten verrichtet werden, bei denen es sich nicht um die in § 3 Absatz 1 Nummer 5 erwähnten saisonbedingten und gelegentlichen Tätigkeiten im Sektor der Landwirtschaft und des Gartenbaus handelt. Von diesen 70 Tätigkeitsstunden können höchstens 45 Tätigkeitsstunden für die in Absatz 2 erwähnten Tätigkeiten verrichtet werden.

Der Gemeinschaftsminister kann in dringenden Fällen und wenn es das Allgemeinwohl erfordert, Abweichungen zu den in den Absätzen 1 bis 3 vorgesehenen Grenzen vorsehen."

**Art. 4** - Artikel 79*ter* desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 21. Februar 2010, wird aufgehoben.

KAPITEL 2 — ABÄNDERUNGEN DES KÖNIGLICHEN ERLASSES VOM 17. DEZEMBER 1999  
IN BEZUG AUF DIE LBA-ARBEITNEHMER,  
DEREN LOHN VON DEN ÖFFENTLICHEN SOZIALHILFEZENTREN GEZAHLT WIRD

**Art. 5** - Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 17. Dezember 1999 in Bezug auf die LBA-Arbeitnehmer, deren Lohn von den öffentlichen Sozialhilfezentren gezahlt wird, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 14. März 2003, wird wie folgt ersetzt:

«Artikel 1 - Folgende als Arbeitssuchende beim Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft, hiernach "Arbeitsamt" genannt, eingetragene Vollarbeitslose können sich freiwillig bei der lokalen Beschäftigungsagentur eintragen:

1. Personen, die Anrecht auf ein Eingliederungseinkommen gemäß den Bestimmungen des Gesetzes vom 26. Mai 2002 über das Recht auf soziale Eingliederung haben;

2. Personen, die im Fremdenregister mit einer Aufenthaltserlaubnis für unbegrenzte Dauer eingetragen sind und Anrecht auf eine finanzielle Sozialhilfe gemäß den Bestimmungen des Grundlagengesetzes vom 8. Juli 1976 über die öffentlichen Sozialhilfezentren haben.»

**Art. 6** - Artikel 2 Absatz 1 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 14. März 2003, wird aufgehoben.

**Art. 7** - Artikel 3 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 14. März 2003, wird wie folgt ersetzt:

«Art. 3 - Der LBA-Arbeitnehmer reicht die LBA-Schecks zusammen mit seinem Leistungsformular spätestens am letzten Werktag des zweiten Monats, der dem Monat folgt, in dem gemäß Artikel 79 § 3 Absatz 3 des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit die Gültigkeitsdauer für den Entleiher endet, beim Arbeitsamt ein. Werktage sind alle Tage, mit Ausnahme der Samstage, der Sonntage und der gesetzlichen Feiertage. Das Arbeitsamt annulliert die durch den LBA-Arbeitnehmer eingereichten LBA-Schecks, wenn er die in Artikel 1 erwähnten Bedingungen nicht erfüllt oder sich die LBA-Schecks auf Tätigkeitsstunden beziehen, die die in Artikel 79 § 6 desselben Königlichen Erlasses erwähnten Grenzen überschreiten, und händigt ihm die annullierten Schecks wieder aus.

Das Arbeitsamt zahlt dem LBA-Arbeitnehmer monatlich für jeden durch ihn eingereichten, nicht annullierten LBA-Scheck einen Betrag von 4,10 Euro aus.»

**Art. 8** - Artikel 4 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 14. März 2003, wird wie folgt ersetzt:

«Art. 4 - Das Arbeitsamt fordert pro LBA-Scheck, der an den LBA-Arbeitnehmer ausgezahlt wurde, einen Betrag von 4,10 Euro von der ausgebenden Gesellschaft zurück. Das Arbeitsamt übermittelt der ausgebenden Gesellschaft zu diesem Zweck monatlich eine Erstattungsanfrage, der es die bei ihm eingereichten LBA-Schecks beifügt.»

**Art. 9** - Artikel 5 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 14. März 2003, wird wie folgt ersetzt:

«Art. 5 - Die ausgebende Gesellschaft der LBA-Schecks zahlt der Deutschsprachigen Gemeinschaft monatlich pro LBA-Scheck, der gemäß Artikel 4 vom Arbeitsamt bei ihr eingereicht wurde, den Betrag zurück, der dem Erwerbspreis des LBA-Schecks abzüglich 4,10 Euro und abzüglich der durch sie ausgelegten Versand- und Verwaltungskosten entspricht.

Der Entleiher beteiligt sich an den Fahrtkosten des LBA-Arbeitnehmers. Der Entleiher entrichtet diese Beteiligung nach Beendigung der Tätigkeit und spätestens vor Monatsende.

Der für Beschäftigung zuständige Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft bestimmt die in Absatz 2 erwähnte Beteiligung des Entleihers.»

**Art. 10** - Artikel 6 Absatz 2 desselben Erlasses, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 14. März 2003, wird wie folgt ersetzt:

«Das Arbeitsamt schließt mit einer zugelassenen Versicherungsgesellschaft zu festen Prämien oder mit einer zugelassenen gemeinsamen Versicherungskasse eine Versicherungspolice ab, die dem LBA-Arbeitnehmer dieselben Vorteile einräumt wie diejenigen, die ein Versicherer aufgrund des Gesetzes vom 10. April 1971 über die Arbeitsunfälle einräumen muss.»

**Art. 11** - Artikel 7 desselben Erlasses, abgeändert durch den Erlass vom 14. März 2003, wird wie folgt ersetzt:

«Art. 7 - Der für Beschäftigung zuständige Minister der Deutschsprachigen Gemeinschaft kann nach Begutachtung durch den Verwaltungsrat des Arbeitsamts die in Artikel 3 Absatz 2, Artikel 4 und Artikel 5 Absatz 1 erwähnten Beträge anpassen.

Der LBA-Arbeitnehmer hat Anrecht auf den Betrag, der in Anwendung von Absatz 1 zum Zeitpunkt der Auszahlung des LBA-Schecks durch das Arbeitsamt anwendbar ist oder der im Monat der Auszahlung der in Artikel 6 Absatz 3 Nummer 2 erwähnten Unterstützung durch die Versicherungsgesellschaft anwendbar ist.»

KAPITEL 3 — ABÄNDERUNGEN DES MINISTERIELLEN ERLASSES VOM 26. NOVEMBER 1991  
ZUR FESTLEGUNG DER ANWENDUNGSMODALITÄTEN DER REGELUNG DER ARBEITSLOSIGKEIT

**Art. 12** - Artikel 54 § 4 des Ministeriellen Erlasses vom 26. November 1991 zur Festlegung der Anwendungsmodalitäten der Regelung der Arbeitslosigkeit, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 23. Juli 2012, wird aufgehoben.

**Art. 13** - Artikel 55 desselben Erlasses, zuletzt abgeändert durch den Ministeriellen Erlass vom 30. November 2001, wird wie folgt abgeändert:

1. § 1 wird aufgehoben;

2. § 2 Absatz 1 wird wie folgt ersetzt:

«Für die saisonbedingten und gelegentlichen Tätigkeiten im Sektor der Landwirtschaft und des Gartenbaus trägt der Begünstigte den Arbeitslosen in das Anwesenheitsregister gemäß dem Königlichen Erlass vom 17. Juni 1994 über die Führung eines Anwesenheitsregisters ein.»

## KAPITEL 4 — SCHLUSSBESTIMMUNGEN

**Art. 14** - Der Königliche Erlass vom 10. Juni 1994 zur Ausführung von Artikel 8 § 1 und § 6 des Erlassgesetzes vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 11. Dezember 2006, wird aufgehoben.

**Art. 15** - Artikel 2 Nummern 9 und 10 sowie die Artikel 6, 7, 8, 9 und 12 sind ausschließlich anwendbar auf LBA-Schecks, die ab dem 1. Januar 2018 durch die ausgebende Gesellschaft ausgegeben werden.

In Abweichung von Absatz 1 überweist die ausgebende Gesellschaft ab dem 1. Januar 2018 für die vor dem 1. Januar 2018 ausgegebenen LBA-Schecks den Betrag, der gemäß Artikel 79 § 9 Absatz 1 Nummer 2 des Königlichen Erlasses vom 25. November 1991 zur Regelung der Arbeitslosigkeit festgelegt wird, sowie den Betrag, der gemäß Artikel 5 Absatz 1 Nummer 3 des Königlichen Erlasses vom 17. Dezember 1999 in Bezug auf die LBA-Arbeitnehmer, deren Lohn von den öffentlichen Sozialhilfezentren gezahlt wird festgelegt wird, der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

**Art. 16** - Vorliegender Erlass tritt am 1. Januar 2018 in Kraft.

**Art. 17** - Der für Beschäftigung zuständige Minister ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 8. Juni 2017

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Der Ministerpräsident

O. PAASCH

Die Vize-Ministerpräsidentin,  
Ministerin für Kultur, Beschäftigung und Tourismus

I. WEYKMANS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2017/203579]

**8 JUIN 2017. — Arrêté du Gouvernement visant à simplifier le système des agences locales pour l'emploi**

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 8, § 2, alinéa 4, modifié en dernier lieu par le décret du 25 avril 2016, l'article 8, § 2, alinéa 5, modifié en dernier lieu par le décret du 23 janvier 2017, l'article 8, § 3, alinéa 2, modifié en dernier lieu par le décret du 23 janvier 2017, l'article 8, § 3, alinéa 3, modifié par les lois des 30 mars 1994, 7 avril 1999 et le décret du 25 avril 2016, l'article 8, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 30 mars 1994, 22 décembre 2008 et le décret du 25 avril 2016, l'article 8, § 4, alinéa 3, modifié par les lois des 30 mars 1994, 7 avril 1999 et le décret du 23 janvier 2017, l'article 8, § 5, modifié par les lois des 30 mars 1994, 7 avril 1999 et le décret du 25 avril 2016, ainsi que l'article 8, § 8, modifié par les lois des 30 mars 1994, 5 mars 2002 et le décret du 25 avril 2016;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1994 portant exécution de l'article 8, § 1<sup>er</sup> et § 6, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs;

Vu l'arrêté royal du 17 décembre 1999 relatif aux travailleurs ALE dont la rémunération est payée par les centres publics d'aide sociale;

Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 6 avril 2017;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 10 avril 2017;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n° 61.365/4, donné le 17 mai 2017, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis du Conseil économique et social, donné le 23 mai 2017;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Modification de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage*

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, modifié par l'arrêté royal du 30 avril 1999, est complété par les 7<sup>o</sup> et 8<sup>o</sup> rédigés comme suit :

« 7<sup>o</sup> l'Office de l'emploi : l'Office de l'emploi de la Communauté germanophone;

8<sup>o</sup> le ministre communautaire : le ministre du Gouvernement de la Communauté germanophone compétent pour l'Emploi. »

**Art. 2.** A l'article 79 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> le § 1<sup>er</sup> est abrogé;

2<sup>o</sup> le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le candidat-utilisateur décrit l'activité à exécuter en région de langue allemande par le travailleur ALE, activité non rencontrée par les circuits de travail réguliers, et ce, sur un formulaire d'utilisateur que l'agence locale pour l'emploi visée à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs met à disposition.

Le candidat-utilisateur fait valider le formulaire complété par l'agence locale pour l'emploi mentionnée à l'alinéa 1<sup>er</sup> et s'acquitte du droit d'inscription mentionné à l'article 79bis, § 1<sup>er</sup>.

L'agence locale pour l'emploi valide le formulaire d'utilisateur pour une durée d'un an maximum si l'activité déclarée peut être effectuée conformément à l'article 79bis, § 3, et remet un exemplaire à l'utilisateur. L'agence locale pour l'emploi conserve un deuxième exemplaire. Elle transmet les données du formulaire à l'éditeur des chèques ALE.

Le candidat-utilisateur ne peut laisser effectuer l'activité que s'il est en possession d'un formulaire d'utilisateur validé.

L'Office de l'emploi détermine le contenu et le modèle du formulaire d'utilisateur. »;

3<sup>o</sup> le § 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. A la fin de chaque activité et au plus tard à la fin du mois, l'utilisateur remet au travailleur ALE un chèque ALE pour chaque heure de travail entamée.

Le candidat-utilisateur qui est en possession d'un formulaire d'utilisateur validé peut acheter des chèques ALE au prix d'acquisition mentionné à l'article 79bis, § 2 :

1<sup>o</sup> auprès de l'éditeur des chèques ALE; la commande est d'un minimum de dix chèques, et le paiement s'effectue préalablement. Les chèques sont édités au nom de l'utilisateur;

2<sup>o</sup> auprès de l'agence locale pour l'emploi. Ces chèques sont non nominatifs. Si l'utilisateur est une personne morale, ces chèques ne peuvent être utilisés que pour des activités occasionnelles.

L'utilisateur peut utiliser un chèque ALE au plus tard le dernier jour du onzième mois qui suit celui où le chèque a été édité. L'utilisateur peut obtenir, auprès de l'éditeur des chèques ALE, le remboursement de ceux non utilisés, édités à son nom et dont la durée de validité n'est pas encore expirée.

Pour les chèques ALE qui donnent lieu à une attestation fiscale et dont le remboursement a été demandé après l'année civile de l'achat, le montant dudit remboursement par l'éditeur à l'utilisateur est obtenu en multipliant le prix d'acquisition et la différence entre 100 % et le pourcentage déterminé à l'article 145/21, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992. Dans ce cas, la différence entre le prix d'achat et le montant remboursé par l'éditeur à l'utilisateur est versée à la Région wallonne. Les frais administratifs de l'éditeur sont retenus sur le montant remboursé à l'utilisateur.

Le remboursement des chèques ALE émis au nom de l'utilisateur peut uniquement être sollicité auprès de l'éditeur qui a émis les chèques concernés.

Le ministre communautaire détermine :

1<sup>o</sup> la période pendant laquelle l'utilisateur conserve les documents servant de preuve;

2<sup>o</sup> les modalités selon lesquelles l'éditeur des chèques ALE transmet à l'utilisateur toutes les informations utiles pour bénéficier d'avantages fiscaux. »;

4<sup>o</sup> dans le § 4, les alinéas 1<sup>er</sup> à 5 sont remplacés par ce qui suit :

« § 4. Sont considérées comme chômeurs de longue durée qui peuvent effectuer des activités dans le cadre de l'agence locale pour l'emploi les personnes suivantes :

1<sup>o</sup> le chômeur complet indemnisé qui bénéficie d'allocations de chômage ou d'allocations d'insertion depuis au moins deux ans;

2<sup>o</sup> le chômeur complet indemnisé qui bénéficie depuis au moins six mois des allocations de chômage et qui a atteint l'âge de 45 ans.

Si la résidence principale du chômeur de longue durée mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup> est située en région de langue allemande, ledit chômeur est inscrit d'office comme candidat auprès de l'agence locale pour l'emploi.

Toutefois, l'inscription d'office mentionnée à l'alinéa 2 ne s'applique pas pendant la durée de la dispense aux personnes suivantes :

1<sup>o</sup> les chômeurs qui bénéficient de la dispense mentionnée à l'article 89;

2<sup>o</sup> les chômeurs qui sont dispensés de l'obligation d'être disponibles pour le marché de l'emploi, à l'exception des chômeurs qui bénéficient de la dispense mentionnée à l'article 152sexies, § 3.

L'Office de l'emploi informe le chômeur de l'inscription d'office mentionnée à l'alinéa 2 et l'invite à se présenter auprès de l'agence locale pour l'emploi. L'inscription d'office prend fin si le paiement des allocations sociales est interrompu pendant six mois calendriers complets et consécutifs.

Est également considéré comme chômeur de longue durée quiconque peut effectuer des activités dans le cadre de l'agence locale pour l'emploi et s'inscrire volontairement comme candidat auprès de ladite agence, le chômeur complet indemnisé qui, dans la période de 36 mois précédant sa demande d'inscription auprès de l'agence, a été chômeur complet indemnisé pendant 24 mois au moins.

Sur avis du comité de gestion de l'Office de l'emploi, le ministre communautaire peut préciser le mode de calcul de la durée du chômage mentionnée aux alinéas 1<sup>er</sup> à 5. »;

5<sup>o</sup> dans le § 4, les nouveaux alinéas 9 et 10 sont remplacés par ce qui suit :

« L'agence locale pour l'emploi remet au chômeur qui effectue des activités dans le cadre de ladite agence le contrat de travail ALE mentionné dans la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE, et ce, avant le début desdites activités.

L'agence locale pour l'emploi remet au chômeur, mensuellement, un formulaire de prestations dont il ressort que ce chômeur remplit les conditions fixées pour exercer des activités conformément au présent article. Ces activités ne peuvent être menées que par des chômeurs en possession d'un formulaire de prestations valide.

Avant le début de l'activité, le travailleur ALE inscrit sur son formulaire de prestations, pour chaque heure d'activité entamée, la date, l'heure et le nom ou la dénomination de l'utilisateur. »;

6<sup>o</sup> le § 4bis est abrogé;

7<sup>o</sup> le § 6 est remplacé par ce qui suit :

« § 6. Le ministre communautaire peut, en cas d'urgence et dans l'intérêt général, prévoir des dérogations aux conditions en matière de durée du chômage fixées au § 4. »;

8° le § 7 est remplacé par ce qui suit :

« § 7. L'Office de l'emploi invalide le formulaire d'utilisateur lorsque ce dernier :

1° fait exercer une activité qui ne correspond pas à celle indiquée sur son formulaire d'utilisateur valide conformément au § 2;

2° ne remplit pas ses obligations telles que fixées dans la loi du 7 avril 1999 relative au contrat de travail ALE;

3° n'acquiesce pas à temps les chèques ALE mentionnés au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>;

4° n'acquiesce pas à temps la participation aux frais de déplacement du travailleur ALE, telle que fixée au § 9, alinéa 2;

5° n'acquiesce pas à temps la participation aux frais de déplacement du travailleur ALE, telle que fixée à l'article 5, alinéa 2, de l'arrêté royal du 17 décembre 1999 relatif aux travailleurs ALE dont la rémunération est payée par les centres publics d'aide sociale.

Dans les cas mentionnés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'utilisateur ne peut, pendant une durée de douze mois, faire exécuter aucune activité en application du présent article. Pendant cette période, l'utilisateur ne peut acheter aucun chèque ALE et l'agence locale pour l'emploi ne peut valider aucun formulaire d'utilisateur introduit par cet utilisateur.

L'Office de l'emploi transmet cette décision aux utilisateurs concernés dans un délai de trente jours calendrier.

L'utilisateur concerné peut introduire, auprès du ministre communautaire, un recours contre la décision de l'Office de l'emploi dans les trente jours calendrier suivant celui où il en a pris connaissance.

Le ministre communautaire prend sa décision et la transmet au demandeur et à l'Office de l'emploi dans les deux mois suivant la réception du recours.

A défaut de décision prise par le ministre communautaire dans le délai mentionné à l'alinéa 5, les sanctions prévues aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2 sont appliquées.

En ce qui concerne le chômeur, les activités ne sont pas considérées comme menées dans le cadre de l'agence locale pour l'emploi lorsqu'il a agi de mauvaise foi et notamment lorsqu'il accomplit des activités non autorisées. »;

9° le § 8 est remplacé par ce qui suit :

« § 8. Au plus tard le dernier jour ouvrable du deuxième mois qui suit celui où expire la durée de validité pour l'utilisateur, conformément au § 3, alinéa 3, le travailleur ALE introduit les chèques ALE auprès de l'Office de l'emploi accompagnés de son formulaire de prestations. Les jours ouvrables sont tous les jours à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés légaux. L'Office de l'emploi invalide les chèques ALE introduits par le travailleur ALE si celui-ci ne remplit pas les conditions mentionnées au § 4 ou si les chèques ALE se rapportent à des heures d'activité qui dépassent les limites mentionnées au § 6, et lui remet les chèques invalidés.

Pour tout chèque ALE non invalidé introduit par le travailleur ALE, l'Office de l'emploi lui liquide mensuellement un montant de 4,10 euros. Par chèque ALE payé au travailleur ALE, l'Office de l'emploi réclame à l'éditeur un montant de 4,10 euros. A cette fin, l'Office de l'emploi transmet mensuellement à l'éditeur une demande de remboursement à laquelle il joint les chèques ALE qui lui ont été remis. »;

10° le § 9 est remplacé par ce qui suit :

« § 9. Par chèque ALE qu'il a reçu de l'Office de l'emploi conformément au § 8, alinéa 2, l'éditeur des chèques ALE rembourse mensuellement à la Communauté germanophone un montant correspondant au prix d'acquisition du chèque, déduction faite de 4,10 euros et des frais d'envoi et administratifs qu'il a engagés.

L'utilisateur participe aux frais de déplacement du travailleur ALE. L'utilisateur acquiesce cette participation à la fin de l'activité et au plus tard avant la fin du mois.

Le ministre communautaire détermine la participation de l'utilisateur mentionnée à l'alinéa 2. »;

11° le § 10, alinéa 2, est remplacé par ce qui suit :

« L'Office de l'emploi conclut, avec une société d'assurances à primes fixes agréée ou avec une caisse commune d'assurances agréée, une police qui garantit au travailleur ALE les mêmes avantages que ceux qui sont mis à charge d'un assureur en vertu de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail. »;

12° le § 11 est abrogé;

13° le § 12 est abrogé;

14° le § 13 est remplacé par ce qui suit :

« § 13. Le ministre communautaire peut, sur avis émis par le comité de gestion de l'Office de l'emploi, adapter les montants mentionnés aux § 8, alinéa 2, et § 9, alinéa 1<sup>er</sup>.

Le travailleur ALE a droit au montant valable, en application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, au moment de la liquidation du chèque ALE par l'Office de l'emploi ou valable le mois où la société d'assurances liquide la rémunération ALE mentionné au § 10, alinéa 4, 3°. »

**Art. 3.** A l'article 79bis du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 23 juillet 2012, les modifications suivantes sont apportées :

1° le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Les droits d'inscription que doit acquiescer annuellement le candidat utilisateur pour les activités mentionnées à l'article 79 s'élèvent à 0 euro.

Le ministre communautaire peut adapter ce montant sur avis émis par le comité de gestion de l'Office de l'emploi. »;

2° le § 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. Le prix d'acquisition du chèque ALE est de 5,95 euros.

Le ministre communautaire peut adapter ce montant sur avis émis par le comité de gestion de l'Office de l'emploi. »;

3° dans le § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, le 1° est complété par les e) et f) rédigés comme suit :

« e) des petits travaux de remise en état et de réparation au domicile de l'utilisateur qui, en raison de leur faible importance, ne sont pas réalisés par des hommes de métier;

f) la surveillance d'animaux et les soins prodigués à ceux-ci en l'absence de leur propriétaire, s'il n'y a pas de pension pour animaux dans les environs; »;

4° dans le § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, le 2° est abrogé;

5° dans le § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, les mots "les Ministres de l'Emploi et du Travail et de l'Agriculture" sont remplacés par les mots "le ministre communautaire";

6° dans le § 3, l'alinéa 2 est abrogé;

7° le § 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. En ce qui concerne le travailleur ALE domicilié en région de langue allemande, les activités menées dans le cadre de l'agence locale pour l'emploi ne peuvent dépasser 630 heures d'activité par année calendrier et 70 heures d'activité par mois.

Par dérogation au premier alinéa, le travailleur ALE domicilié en région de langue allemande peut prester mensuellement au plus 45 heures d'activités en faveur des personnes physiques et/ou morales suivantes :

1° les personnes mentionnées au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, a) et/ou c) et/ou e) et/ou f);

2° les autorités locales mentionnées au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°;

3° les personnes morales mentionnées au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, à l'exception des établissements d'enseignement.

Par dérogation au premier alinéa, le travailleur ALE domicilié en région de langue allemande qui accomplit des activités saisonnières et occasionnelles au profit des secteurs de l'agriculture et de l'horticulture mentionnées au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, peut prester mensuellement au plus 150 heures d'activité. Sur ces 150 heures d'activité, 70 au plus peuvent être prestées pour des activités qui ne sont pas saisonnières et occasionnelles au profit des secteurs de l'agriculture et de l'horticulture mentionnées au § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°. Sur ces 70 heures d'activité, 45 au plus peuvent être prestées pour des activités mentionnées à l'alinéa 2.

Le ministre communautaire peut, en cas d'urgence et dans l'intérêt général, prévoir des dérogations aux limites prévues aux alinéas 1<sup>er</sup> à 3. »

**Art. 4.** L'article 79ter du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 février 2010, est abrogé.

CHAPITRE 2. — *Modification de l'arrêté royal du 17 décembre 1999 relatif aux travailleurs ALE dont la rémunération est payée par les centres publics d'aide sociale*

**Art. 5.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 17 décembre 1999 relatif aux travailleurs ALE dont la rémunération est payée par les centres publics d'aide sociale, modifié par l'arrêté royal du 14 mars 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Article 1<sup>er</sup>. Les chômeurs complets suivants, qui sont inscrits comme demandeurs d'emploi auprès de l'Office de l'emploi de la Communauté germanophone, ci-après "Office de l'emploi", peuvent s'inscrire volontairement auprès de l'agence locale pour l'emploi :

1° les personnes qui ont droit au revenu d'intégration conformément aux dispositions de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale;

2° les personnes qui sont inscrites au registre des étrangers avec une autorisation de séjour d'une durée illimitée et ont droit à une aide sociale financière conformément aux dispositions de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'action sociale. »

**Art. 6.** L'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 mars 2003, est abrogé.

**Art. 7.** L'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 mars 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3. Au plus tard le dernier jour ouvrable du deuxième mois qui suit celui où expire la durée de validité pour l'utilisateur, conformément à l'article 79, § 3, alinéa 3, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, le travailleur ALE introduit les chèques ALE auprès de l'Office de l'emploi, accompagnés de son formulaire de prestations. Les jours ouvrables sont tous les jours à l'exception des samedis, dimanches et jours fériés légaux. L'Office de l'emploi invalide les chèques introduits par le travailleur ALE si celui-ci ne remplit pas les conditions mentionnées à l'article 1<sup>er</sup> ou si les chèques ALE se rapportent à des heures d'activité qui dépassent les limites mentionnées à l'article 79, § 6, du même arrêté royal, et lui remet les chèques invalidés.

Pour tout chèque ALE non invalidé introduit par le travailleur ALE, l'Office de l'emploi lui liquide mensuellement un montant de 4,10 euros. »

**Art. 8.** L'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 mars 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 4 - Par chèque payé au travailleur ALE, l'Office de l'emploi réclame à l'éditeur un montant de 4,10 euros. A cette fin, l'Office de l'emploi transmet mensuellement à l'éditeur une demande de remboursement à laquelle il joint les chèques ALE qui lui ont été remis. »

**Art. 9.** L'article 5 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 mars 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. Par chèque ALE qu'il a reçu de l'Office de l'emploi conformément à l'article 4, l'éditeur des chèques ALE rembourse mensuellement à la Communauté germanophone un montant correspondant au prix d'acquisition du chèque, déduction faite de 4,10 euros et des frais d'envoi et administratifs qu'il a engagés.

L'utilisateur participe aux frais de déplacement du travailleur ALE. L'utilisateur acquitte cette participation à la fin de l'activité et au plus tard avant la fin du mois.

Le Ministre de la Communauté germanophone compétent pour l'Emploi fixe la participation de l'utilisateur mentionnée à l'alinéa 2. »

**Art. 10.** L'article 6, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 mars 2003, est remplacé par ce qui suit :

« L'Office de l'emploi conclut, avec une société d'assurances à primes fixes agréée ou avec une caisse commune d'assurances agréée, une police qui garantit au travailleur ALE les mêmes avantages que ceux qui sont mis à charge d'un assureur en vertu de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail. »

**Art. 11.** L'article 7 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 14 mars 2003, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 7. Le Ministre de la Communauté germanophone compétent pour l'Emploi peut, sur avis du comité de gestion de l'Office de l'Emploi, adapter les montants mentionnés aux articles 3, alinéa 2, 4 et 5, alinéa 1<sup>er</sup>.

Le travailleur ALE a droit au montant qui, par application de l'alinéa 1<sup>er</sup>, est valable au moment du paiement du chèque ALE par l'Office de l'emploi, ou qui est valable pour le mois où la société d'assurances liquide le complément mentionné à l'article 6, alinéa 3, 2<sup>o</sup>. »

CHAPITRE 3. — *Modification de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage*

**Art. 12.** L'article 54, § 4, de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant les modalités d'application de la réglementation du chômage, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 23 juillet 2012, est abrogé.

**Art. 13.** A l'article 55 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 30 novembre 2001, les modifications suivantes sont apportées :

1<sup>o</sup> le § 1<sup>er</sup> est abrogé;

2<sup>o</sup> dans le § 2, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Pour les activités saisonnières et occasionnelles au profit du secteur de l'agriculture et de l'horticulture, le bénéficiaire inscrit le chômeur dans le registre de présence conformément à l'arrêté royal du 17 juin 1994 relatif à la tenue d'un registre de présence. »

CHAPITRE 4. — *Dispositions finales*

**Art. 14.** L'arrêté royal du 10 juin 1994 portant exécution de l'article 8, § 1<sup>er</sup> et § 6, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 11 décembre 2006, est abrogé.

**Art. 15.** L'article 2, 9<sup>o</sup> et 10<sup>o</sup>, ainsi que les articles 6, 7, 8, 9 et 12 sont uniquement applicables aux chèques ALE émis par l'éditeur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, l'éditeur verse à la Communauté germanophone, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2018, et ce, pour les chèques ALE édités avant cette date, le montant fixé conformément à l'article 79, § 9, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, ainsi que le montant fixé conformément à l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de l'arrêté royal du 17 décembre 1999 relatif aux travailleurs ALE dont la rémunération est payée par les centres publics d'aide sociale.

**Art. 16.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2018.

**Art. 17.** Le Ministre compétent en matière d'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 8 juin 2017.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Le Ministre-Président,

O. PAASCH

La Vice-Ministre-Présidente,

Ministre de la Culture, de l'Emploi et du Tourisme,

I. WEYKMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2017/203579]

**8 JUNI 2017. — Besluit van de Regering ter vereenvoudiging van het stelsel van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen**

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 8, § 2, vierde lid, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 25 april 2016, artikel 8, § 2, vijfde lid, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2017, artikel 8, § 3, tweede lid, laatstelijk gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2017, artikel 8, § 3, derde lid, laatstelijk gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994 en 7 april 1999 en bij het decreet van 25 april 2016, artikel 8, § 4, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994 en 22 december 2008 en bij het decreet van 25 april 2016, artikel 8, § 4, derde lid, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994 en 7 april 1999 en bij het decreet van 23 maart 2017, artikel 8, § 5, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994 en 7 april 1999 en bij het decreet van 25 april 2016, artikel 8, § 8, gewijzigd bij de wetten van 30 maart 1994 en 5 maart 2002 en bij het decreet van 25 april 2016;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1994 houdende de uitvoering van artikel 8, §§ 1 en 6, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 december 1999 betreffende de PWA-werknemers van wie het loon betaald wordt door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 april 2017;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 10 april 2017;

Gelet op advies 61.365/4 van de Raad van State, gegeven op 17 mei 2017, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het advies van de Sociaal-Economische Raad, gegeven op 23 mei 2017;

Op de voordracht van de Minister van Werkgelegenheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering*

**Artikel 1.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 april 1999, wordt aangevuld met de bepalingen onder 7<sup>o</sup> en 8<sup>o</sup>, luidende :

« 7<sup>o</sup> Dienst voor arbeidsbemiddeling : de Dienst voor arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap;

8<sup>o</sup> de Gemeenschapsminister : de Minister van de Regering van de Duitstalige Gemeenschap die bevoegd is voor Werkgelegenheid. »

**Art. 2.** In artikel 79 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het besluit van 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1<sup>o</sup> § 1 wordt opgeheven;

2<sup>o</sup> § 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. Op een gebruikersformulier dat ter beschikking wordt gesteld door het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap bedoeld in artikel 8, § 1, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, omschrijft de kandidaat-gebruiker de door de PWA-werknemer te verrichten activiteit die men niet aantreft in de reguliere arbeidscircuits en die in het Duitse taalgebied verricht wordt.

De kandidaat-gebruiker biedt het ingevulde gebruikersformulier ter validering aan bij het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap bedoeld in het eerste lid en betaalt het inschrijvingsrecht vermeld in artikel 79bis, § 1.

Het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap valideert het gebruikersformulier voor een duurtijd van ten hoogste één jaar indien de aangegeven activiteit overeenkomstig 79bis, § 3, verricht mag worden en bezorgt één exemplaar aan de gebruiker. Het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap behoudt het tweede exemplaar. Het zendt de gegevens van het formulier over aan de uitgever van de PWA-cheques.

De kandidaat-gebruiker mag de activiteit slechts laten verrichten indien hij in het bezit is van een gevalideerd gebruikersformulier.

De Dienst voor arbeidsbemiddeling bepaalt de inhoud en het model van het gebruikersformulier. »

3<sup>o</sup> § 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. Bij het beëindigen van de activiteit en in ieder geval vóór het einde van de maand overhandigt de gebruiker een PWA-cheque aan de PWA-werknemer voor elk begonnen arbeidsuur.

De kandidaat-gebruiker die in het bezit is van een gevalideerd gebruikersformulier kan de PWA-cheques aankopen aan de aanschafprijs vermeld in artikel 79bis, § 2 :

1<sup>o</sup> bij de uitgever van de PWA-cheques als minstens tien PWA-cheques besteld worden en die cheques vooraf betaald worden. De PWA-cheques worden opgesteld op naam van de gebruiker;

2<sup>o</sup> bij het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap. Die cheques zijn naamloos. Indien de gebruiker een rechtspersoon is, kunnen de naamloze PWA-cheques slechts gebruikt worden voor occasionele activiteiten.

De gebruiker kan een PWA-cheque gebruiken tot uiterlijk de laatste dag van de elfde maand die volgt op de maand waarin de PWA-cheque uitgegeven werd. De gebruiker kan bij de uitgever van de PWA-cheques de terugbetaling bekomen van de niet gebruikte PWA-cheques die op zijn naam werden opgesteld en waarvan de geldigheidsduur nog niet is verstreken.

PWA-cheques die aanleiding geven tot een fiscaal attest en waarvoor de terugbetaling wordt gevraagd na het kalenderjaar van de aankoop, wordt het bedrag dat de uitgever aan de gebruiker terugbetaalt, berekend door de aanschafprijs te vermenigvuldigen met het verschil tussen 100 % en het percentage bepaald in artikel 145/21, tweede lid, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992. Het verschil tussen de aanschafprijs en het bedrag dat de uitgever aan de gebruiker terugbetaalt, wordt in dit geval aan het Waals Gewest betaald. De administratiekosten van de uitgever worden ingehouden op het aan de gebruiker terug te betalen bedrag.

De terugbetaling van PWA-cheques die op naam van de gebruiker worden uitgegeven, kan alleen aangevraagd worden bij de uitgever die de cheques in kwestie heeft uitgegeven.

De Gemeenschapsminister bepaalt :

1<sup>o</sup> de periode gedurende welke de gebruiker de bewijsstukken dient bij te houden;

2<sup>o</sup> de wijze waarop de uitgever van de PWA-cheques alle gegevens die nuttig zijn voor de toekenning van fiscale voordelen verzendt aan de gebruiker. »

4<sup>o</sup> In § 4 worden het eerste tot en met het vijfde lid vervangen als volgt :

« § 4. Volgende personen worden beschouwd als langdurig werklozen die activiteiten mogen verrichten in het kader van een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap :

1<sup>o</sup> de uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die sinds ten minste twee jaar werkloosheidsuitkeringen of inschakelingsuitkeringen ontvangt;

2<sup>o</sup> de uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die sinds ten minste 6 maanden werkloosheidsuitkeringen ontvangt en de leeftijd van 45 jaar bereikt heeft.

Indien de langdurig werkloze vermeld in het eerste lid zijn hoofdverblijfplaats heeft in het Duitse taalgebied, wordt hij ambtshalve als kandidaat bij het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap ingeschreven.

De ambtshalve inschrijving bedoeld in het tweede lid is voor de duur van de vrijstelling echter niet van toepassing op :

1° de werklozen die de vrijstelling vermeld in artikel 89 genieten;

2° de werklozen die vrijgesteld zijn van de verplichting beschikbaar te zijn voor de arbeidsmarkt, met uitzondering van de werklozen die de vrijstelling vermeld in artikel 152*sexies*, § 3, genieten.

De Dienst voor arbeidsbemiddeling brengt de werkloze op de hoogte van de ambtshalve inschrijving bedoeld in het tweede lid en vraagt hem zich aan te bieden bij het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap. De ambtshalve inschrijving eindigt als de uitbetaling van de sociale uitkeringen gedurende zes opeenvolgende volledige kalendermaanden onderbroken wordt.

Wordt eveneens beschouwd als een langdurige werkloze die activiteiten mag verrichten in het kader van een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap en die zich op vrijwillige basis als kandidaat kan inschrijven bij een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap, de uitkeringsgerechtigde volledige werkloze die in een periode van 36 maanden vóór zijn aanvraag tot inschrijving bij het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap minstens gedurende 24 maanden uitkeringsgerechtigde volledige werkloze was.

Na advies van het beheerscomité van de Dienst voor arbeidsbemiddeling kan de Gemeenschapsminister de berekeningswijze van de werkloosheidsduur vermeld in het eerste tot en met het vijfde lid nader omschrijven. »

5° In § 4 worden het nieuwe negende en het nieuwe tiende lid vervangen als volgt :

« Het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap bezorgt de PWA-arbeidsovereenkomst vermeld in de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst, vóór de aanvang van de prestaties, aan de werkloze die prestaties verricht in het kader van een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap.

Het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap bezorgt aan de werkloze maandelijks een prestatieformulier waaruit blijkt dat de werkloze aan de vereisten voldoet om activiteiten te verrichten met toepassing van dit artikel. Deze activiteiten mogen alleen verricht worden door werklozen die in het bezit zijn van een geldig prestatieformulier.

Voor elk aangevangen activiteitsuur noteert de PWA-werknemer, vóór de aanvang van de prestaties, de datum, het uur en de naam of benaming van de gebruiker op zijn prestatieformulier. »

6° § 4*bis* wordt opgeheven;

7° § 6 wordt vervangen als volgt :

« § 6. De Gemeenschapsminister kan, in noodsituaties en omwille van het algemeen belang, afwijkingen voorzien van de voorwaarden inzake de werkloosheidsduur bepaald in § 4. »

8° § 7 wordt vervangen als volgt :

« § 7. De Dienst voor arbeidsbemiddeling verklaart het gebruikersformulier van de gebruiker ongeldig als de gebruiker :

1° een activiteit laat verrichten die niet beantwoordt aan de activiteit vermeld op zijn overeenkomstig § 2 gevalideerd gebruikersformulier;

2° zijn verplichtingen niet nakomt die vastgelegd zijn in de wet van 7 april 1999 betreffende de PWA-arbeidsovereenkomst;

3° de PWA-cheques bedoeld in § 3, eerste lid, niet binnen de gestelde termijn uitbetaalt;

4° de in § 9, tweede lid, bedoelde tegemoetkoming in de verplaatsingskosten van de PWA-werknemer niet binnen de gestelde termijn uitbetaalt;

5° de tegemoetkoming in de verplaatsingskosten van de PWA-werknemer, vermeld in artikel 5, tweede lid, van het koninklijk besluit van 17 december 1999 betreffende de PWA-werknemers van wie het loon betaald wordt door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, niet binnen de gestelde termijn uitbetaalt.

In de gevallen vermeld in het eerste lid kan de gebruiker gedurende een periode van twaalf maanden geen activiteiten laten verrichten met toepassing van dit artikel. Tijdens die periode kan de gebruiker geen PWA-cheques aankopen en kan het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap geen gebruikersformulier valideren dat door die gebruiker ingediend wordt.

De Dienst voor arbeidsbemiddeling bezorgt die beslissing binnen een termijn van dertig kalenderdagen aan de betrokken gebruikers.

Binnen een termijn van dertig kalenderdagen die ingaat vanaf de kennisneming van de beslissing, kan de betrokken gebruiker bij de Gemeenschapsminister beroep instellen tegen de beslissing van de Dienst voor arbeidsbemiddeling.

De Gemeenschapsminister neemt een beslissing en brengt die beslissing binnen twee maanden na ontvangst van het beroep ter kennis van de indiener van het beroep en van de Dienst voor arbeidsbemiddeling.

Indien de Gemeenschapsminister geen beslissing neemt binnen de termijn vermeld in het vijfde lid worden de straffen bepaald in het eerste en het tweede lid toegepast.

De activiteiten worden, wat de werkloze betreft, niet beschouwd als verricht in het kader van een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap indien de werkloze te kwader trouw heeft gehandeld, inzonderheid als hij niet toegelaten activiteiten uitoefent. »

9° § 8 wordt vervangen als volgt :

« § 8. Uiterlijk op de laatste werkdag van de tweede maand die volgt op de maand waarin de geldigheidsduur voor de gebruiker overeenkomstig § 3, derde lid, verstrijkt, dient de PWA-werknemer de PWA-cheques samen met zijn prestatieformulier in bij de Dienst voor arbeidsbemiddeling. Werkdagen zijn alle dagen, met uitzondering van de zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen. De Dienst voor arbeidsbemiddeling ontwaardt de PWA-cheques die de PWA-werknemer heeft ingediend, indien de PWA-werknemer niet voldoet aan de voorwaarden vermeld in § 4 of indien de PWA-cheques betrekking hebben op activiteitsuren die de grenzen vermeld in § 6 overschrijden; de Dienst voor arbeidsbemiddeling geeft de ontwaarde cheques aan hem terug.

De Dienst voor arbeidsbemiddeling betaalt aan de PWA-werknemer maandelijks een bedrag van 4,10 euro per niet-ontwaarde PWA-cheque die hij heeft ingediend. Per PWA-cheque die aan de PWA-werknemer werd uitbetaald, vordert de Dienst voor arbeidsbemiddeling 4,10 euro terug van de uitgever van de PWA-cheques. Daartoe zendt de Dienst voor arbeidsbemiddeling maandelijks een aanvraag tot terugbetaling aan de uitgever; bij die aanvraag voegt hij de bij hem ingediende PWA-cheques. »

10° § 9 wordt vervangen als volgt :

« § 9. Per PWA-cheque die overeenkomstig § 8, tweede lid, door de Dienst voor arbeidsbemiddeling bij de uitgever van de PWA-cheques werd ingediend, betaalt de uitgever van de PWA-cheques aan de Duitstalige Gemeenschap het bedrag terug dat overeenstemt met de aanschafprijs van de PWA-cheque, verminderd met 4,10 euro en verminderd met de voorgesloten verzendingskosten en administratieve kosten.

De gebruiker betaalt een tegemoetkoming in de verplaatsingskosten van de PWA-werknemer. De gebruiker betaalt die tegemoetkoming na beëindiging van de activiteit en uiterlijk vóór het einde van de maand.

De Gemeenschapsminister bepaalt de tegemoetkoming van de gebruiker vermeld in het tweede lid. »

11° § 10, tweede lid, wordt vervangen als volgt :

« De Dienst voor arbeidsbemiddeling sluit, bij een erkende verzekeringsmaatschappij met vaste premies of bij een erkende gemeenschappelijke verzekeringskas, een polis af die de PWA-werknemer dezelfde voordelen waarborgt als deze die ten laste vallen van de verzekeraar door de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen. »

12° § 11 wordt opgeheven;

13° § 12 wordt opgeheven;

14° § 13 wordt vervangen als volgt :

« § 13. De Gemeenschapsminister kan, na advies van het beheerscomité van de Dienst voor arbeidsbemiddeling, de bedragen vermeld in § 8, tweede lid, en § 9, eerste lid, aanpassen.

De PWA-werknemer heeft recht op het bedrag dat met toepassing van het eerste lid geldt op het tijdstip van de uitbetaling van de PWA-cheque door de Dienst voor arbeidsbemiddeling of dat geldt voor de maand waarvoor de verzekeringmaatschappij het PWA-loon bedoeld in § 10, vierde lid, 3°, betaalt. »

**Art. 3.** In artikel 79*bis* van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 23 juli 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. Het jaarlijks door de kandidaat-gebruiker te betalen inschrijvingsrecht voor de activiteiten vermeld in artikel 79 bedraagt 0 euro.

Na advies van het beheerscomité van de Dienst voor arbeidsbemiddeling kan de Gemeenschapsminister dat bedrag aanpassen. »

2° § 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. De aanschafprijs van de PWA-cheque bedraagt 5,95 euro.

Na advies van het beheerscomité van de Dienst voor arbeidsbemiddeling kan de Gemeenschapsminister dat bedrag aanpassen. »

3° in § 3, eerste lid, wordt de bepaling onder 1° aangevuld met de bepalingen onder *e)* en *f)*, luidende :

« *e)* kleine onderhouds- en reparatiewerken op de woonplaats van de gebruiker die op grond van hun geringe omvang niet door vaklui worden uitgevoerd;

*f)* het toezicht op en de verzorging van huisdieren in afwezigheid van hun eigenaar, als er geen dierenpension in de nabije omgeving is; »

4° § 3, eerste lid, 2°, wordt opgeheven;

5° in § 3, eerste lid, 5°, worden de woorden "de Ministers van Tewerkstelling en Arbeid en van Landbouw" vervangen door de woorden "de Gemeenschapsminister";

6° § 3, tweede lid, wordt opgeheven;

7° § 4 wordt vervangen als volgt :

« § 4. De activiteiten vermeld in het kader van het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap mogen, voor de PWA-werknemer met woonplaats in het Duitse taalgebied, 630 activiteitsuren per kalenderjaar en 70 activiteitsuren per maand niet overschrijden.

In afwijking van het eerste lid mag de PWA-werknemer met woonplaats in het Duitse taalgebied ten hoogste 45 activiteitsuren per maand verrichten die betrekking hebben op activiteiten die vermeld worden ten behoeve van de volgende personen en/of rechtspersonen :

1° de personen vermeld in § 3, eerste lid, 1°, *a)*, en/of *c)* en/of *e)* en/of *f)*;

2° de lokale overheden vermeld in § 3, eerste lid, 3°;

3° de rechtspersonen vermeld in § 3, eerste lid, 4°, met uitzondering van onderwijsinstellingen.

In afwijking van het eerste lid mag de PWA-werknemer met woonplaats in het Duitse taalgebied de seizoens- en gelegenheidsgebonden activiteiten verricht in de land- en tuinbouwsector, bedoeld in § 3, eerste lid, 5°, ten hoogste 150 activiteitsuren per maand verrichten. Van die 150 activiteitsuren mogen ten hoogste 70 activiteitsuren verricht worden voor activiteiten die geen seizoens- en gelegenheidsgebonden activiteiten in de land- en tuinbouwsector zijn als bedoeld in § 3, eerste lid, 5°. Van die 70 activiteitsuren mogen ten hoogste 45 activiteitsuren verricht worden voor de activiteiten bedoeld in het tweede lid.

De Gemeenschapsminister kan, in noodsituaties en omwille van het algemeen belang, afwijkingen voorzien van de grenzen bepaald in het eerste tot en met het derde lid. »

**Art. 4.** Artikel 79*ter* van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 februari 2010, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK 2. — *Wijzigingen van het koninklijk besluit van 17 december 1999 betreffende de PWA-werknemers van wie het loon betaald wordt door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn*

**Art. 5.** Artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 december 1999 betreffende de PWA-werknemers van wie het loon betaald wordt door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2003, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 1. Volgende volledige werklozen die als werkzoekenden zijn ingeschreven bij de Dienst voor Arbeidsbemiddeling van de Duitstalige Gemeenschap, hierna : Dienst voor arbeidsbemiddeling, kunnen zich vrijwillig laten inschrijven bij het plaatselijk werkgelegenheidsagentschap :

1° personen die recht hebben op een leefloon overeenkomstig de bepalingen van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie;

2° personen die ingeschreven staan in het vreemdelingenregister met een machtiging tot verblijf voor onbepaalde tijd en die recht hebben op een financiële maatschappelijke hulp overeenkomstig de bepalingen van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. »

**Art. 6.** Artikel 2, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2003, wordt opgeheven.

**Art. 7.** Artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 3. Uiterlijk op de laatste werkdag van de tweede maand die volgt op de maand waarin de geldigheidsduur overeenkomstig artikel 79, § 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, voor de gebruiker verstrijkt, dient de PWA-werknemer de PWA-cheques samen met zijn prestatieformulier in bij de Dienst voor arbeidsbemiddeling. Werkdagen zijn alle dagen, met uitzondering van de zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen. De Dienst voor arbeidsbemiddeling ontwaardt de PWA-cheques die de PWA-werknemer heeft ingediend, indien de PWA-werknemer niet voldoet aan de voorwaarden vermeld in artikel 1 of indien de PWA-cheques betrekking hebben op activiteiten uren die de grenzen vermeld in artikel 79, § 6, van hetzelfde koninklijk besluit overschrijden; de Dienst voor arbeidsbemiddeling geeft de ontwaarde cheques aan hem terug.

De Dienst voor arbeidsbemiddeling betaalt aan de PWA-werknemer maandelijks een bedrag van 4,10 euro per niet-ontwaarde PWA-cheque die hij heeft ingediend. »

**Art. 8.** Artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 4. Per PWA-cheque die aan de PWA-werknemer werd uitbetaald, vordert de Dienst voor arbeidsbemiddeling 4,10 euro terug van de uitgever van de PWA-cheques. Daartoe zendt de Dienst voor arbeidsbemiddeling maandelijks een aanvraag tot terugbetaling aan de uitgever; bij die aanvraag voegt hij de bij hem ingediende PWA-cheques. »

**Art. 9.** Artikel 5 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 5. De uitgever van de PWA-cheques betaalt, per PWA-cheque die overeenkomstig artikel 4 door de Dienst voor arbeidsbemiddeling bij hem werd ingediend, aan de Duitstalige Gemeenschap maandelijks het bedrag terug dat overeenstemt met de aanschafprijs van de PWA-cheque, verminderd met 4,10 euro en verminderd met de voorgesloten verzendingskosten en administratieve kosten.

De gebruiker betaalt een tegemoetkoming in de verplaatsingskosten van de PWA-werknemer. De gebruiker betaalt die tegemoetkoming na beëindiging van de activiteit en uiterlijk vóór het einde van de maand.

De minister van de Duitstalige Gemeenschap bevoegd voor Werkgelegenheid bepaalt de tegemoetkoming van de gebruiker vermeld in het tweede lid. »

**Art. 10.** Artikel 6, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 maart 2003, wordt vervangen als volgt :

« De Dienst voor arbeidsbemiddeling sluit, bij een erkende verzekeringsmaatschappij met vaste premies of bij een erkende gemeenschappelijke verzekeringskas, een polis af die de PWA-werknemer dezelfde voordelen waarborgt als deze die ten laste vallen van de verzekeraar door de wet van 10 april 1971 op de arbeidsongevallen. »

**Art. 11.** Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 14 maart 2003, wordt vervangen als volgt :

« Art. 7. De minister van de Duitstalige Gemeenschap bevoegd voor Werkgelegenheid kan, na advies van het beheerscomité van de Dienst voor arbeidsbemiddeling, de bedragen vermeld in artikel 3, tweede lid, artikel 4 en artikel 5, eerste lid, aanpassen.

De PWA-werknemer heeft recht op het bedrag dat met toepassing van het eerste lid geldt op het tijdstip van de uitbetaling van de PWA-cheque door de Dienst voor arbeidsbemiddeling of dat geldt voor de maand waarvoor de verzekeringmaatschappij de uitkeringstoelag vermeld in artikel 6, derde lid, 2°, betaalt. »

HOOFDSTUK 3. — *Wijziging van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering*

**Art. 12.** Artikel 54, § 4, van het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, laatstelijk gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 juli 2012, wordt opgeheven.

**Art. 13.** In artikel 55 van hetzelfde besluit, laatstelijk gewijzigd bij het ministerieel besluit van 30 november 2001, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt opgeheven;

2° § 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt :

« Voor de seizoens- en gelegenheidsgebonden activiteiten in de landbouwsector en de tuinbouwsector schrijft de begunstigde de werkloze overeenkomstig het koninklijk besluit van 17 juni 1994 betreffende het bijhouden van een aanwezigheidsregister in het aanwezigheidsregister in. »

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepalingen*

**Art. 14.** Het koninklijk besluit van 10 juni 1994 tot uitvoering van artikel 8, § 1 en § 6, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2006, wordt opgeheven.

**Art. 15.** Artikel 2, 9° en 10°, alsook de artikelen 6, 7, 8, 9 en 12 zijn uitsluitend van toepassing op PWA-cheques die vanaf 1 januari 2018 uitgegeven worden door de uitgever.

In afwijking van het eerste lid betaalt de uitgever vanaf 1 januari 2018, voor de PWA-cheques uitgegeven vóór 1 januari 2018, volgende bedragen aan de Duitstalige Gemeenschap : het bedrag bepaald overeenkomstig artikel 79, § 9, eerste lid, 2°, van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, alsook het bedrag bepaald overeenkomstig artikel 5, eerste lid, 3°, van het koninklijk besluit van 17 december 1999 betreffende de PWA-werknemers van wie het loon betaald wordt door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

**Art. 16.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2018.

**Art. 17.** De minister bevoegd voor Werkgelegenheid is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Eupen, 8 juni 2017.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap,  
De Minister-President,  
O. PAASCH  
De Viceminister-President,  
Minister van Cultuur, Werkgelegenheid en Toerisme,  
I. WEYKMANS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2017/203667]

**29 JUIN 2017.** — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 14 juillet 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la fixation des facteurs de rattachement déterminant le champ d'application personnel des dispositions légales et réglementaires prises par les entités fédérées ainsi que la budgétisation, l'imputation des prestations familiales payées pour les entités fédérées et la mise en œuvre effective des dispositions modificatives communes proposées par le Comité de gestion de FAMIFED (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent décret règle une matière visée à l'article 128 de la Constitution, en vertu de l'article 138 de la Constitution.

**Art. 2.** Assentiment est donné à l'accord de coopération du 14 juillet 2016 entre la Communauté flamande, la Région wallonne, la Commission communautaire commune et la Communauté germanophone concernant la fixation des facteurs de rattachement déterminant le champ d'application personnel des dispositions légales et réglementaires prises par les entités fédérées ainsi que la budgétisation, l'imputation des prestations familiales payées pour les entités fédérées et la mise en œuvre effective des dispositions modificatives communes proposées par le Comité de gestion de FAMIFED.

**Art. 3.** Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 29 juin 2017.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE  
Le Ministre des Travaux publics, de la Santé, de l'Action sociale et du Patrimoine,  
M. PREVOT  
Le Ministre de l'Economie, de l'Industrie, de l'Innovation et du Numérique,  
J.-Cl. MARCOURT  
La Ministre de l'Emploi et de la Formation,  
E. TILLIEUX